

**PRÓRROGA DE CONTRATO DE SERVICIOS No. 12/2017**

**REFERENTE A "SERVICIOS DE ALOJAMIENTO PARA EQUIPOS Y DISPONIBILIDAD DE OFICINAS EN  
CASO DE CONTINGENCIA PARA EL BANDESAL"**

**DERIVADO DE PROCESO DE LIBRE GESTIÓN No. LG 09/2017**

**Nosotros: CARLOS MAURICIO GRANADOS**, de \_\_\_\_\_ años de edad, Licenciado en Contaduría Pública, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, portador de mi Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_,

actuando en nombre y representación, en mi calidad de Apoderado General Administrativo con Cláusulas Especiales del **BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR**, que puede abreviarse **BDES**, Institución Pública de Crédito, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_,

que en el transcurso del presente instrumento se denominará "**La Institución Contratante o BDES**"; y **JUAN JOSE BORJA PAPINI**, de \_\_\_\_\_ años de edad, Empresario, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_,

actuando en nombre y representación en mi calidad de Presidente de la Junta Directiva de la sociedad **INTELFON, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **INTELFON, S.A. DE C.V.**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_;

quien en lo sucesivo de este instrumento me denominaré "**El Contratista**", convenimos en celebrar el presente contrato referente a "**PRÓRROGA DE CONTRATO DE SERVICIOS No. 12/2017 REFERENTE A SERVICIOS DE ALOJAMIENTO PARA EQUIPOS Y DISPONIBILIDAD DE OFICINAS EN CASO DE CONTINGENCIA PARA EL BANDESAL**", de conformidad con las cláusulas y disposiciones siguientes:

**PRIMERA. ANTECEDENTES:**

Que según consta en documento privado otorgado en la ciudad de San Salvador a los treinta días del mes de enero del año dos mil diecisiete y autenticado ese mismo día a las diez horas ante los oficios notariales de Ana María Guadalupe Manzano Escoto, las partes suscribieron Contrato de Servicios **REFERENTE A**

**"SERVICIOS DE ALOJAMIENTO PARA EQUIPOS Y DISPONIBILIDAD DE OFICINAS EN CASO DE CONTINGENCIA PARA EL BANDESAL"** a favor del **BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR**, cuyo objeto es la prestación de servicio de alojamiento para equipos y disponibilidad de oficinas en caso de contingencia para BANDESAL, de conformidad a los objetivos específicos siguientes: a) Toma de acciones preventivas y/o correctivas de forma oportuna, ante la presencia de un ataque o amenaza interna o externa que pongan en riesgo la seguridad del BANDESAL. b) Contar con información oportuna y mantener un monitoreo constante de las potenciales amenazas de seguridad a las que está expuesta la institución; c) Implementar políticas de seguridad, que excluyan sitios web que pongan en riesgo la seguridad de la organización. d) Habilitar hacia el exterior solo los accesos estrictamente necesarios para la publicación de los servicios que brinda el banco a usuarios internos y externos(portal corporativo, BANDESAL online, correo, entre otros).e) Habilitar una comunicación segura entre la oficina principal, el sitio de contingencia y los centros de créditos y/o agencia que pudiese tener el Banco. El plazo de dicho contrato fue contado a partir del uno de enero del año dos mil diecisiete al treinta y uno de diciembre del año dos mil diecisiete y cuyo monto es de **DIEZ MIL SEISCIENTOS VEINTE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$10,620.00)**, valor que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Presentación de Servicios (IVA).

#### **SEGUNDA. PRÓRROGA:**

Que en base a lo dispuesto en el Artículo Ochenta y Tres, Ochenta y Tres - A, Ochenta y Tres- B, Ochenta y Seis y Noventa y Dos inciso segundo de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en adelante denominada LACAP, las partes convienen en prorrogar el contrato de servicios relacionado en la cláusula primera por un período de **UN AÑO** más, contado a partir del uno de enero del año dos mil dieciocho al treinta y uno de diciembre del año dos mil dieciocho, por un monto de **DIEZ MIL SEISCIENTOS VEINTE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$10,620.00)**, valor que incluye IVA.

#### **TERCERA. GARANTÍAS:**


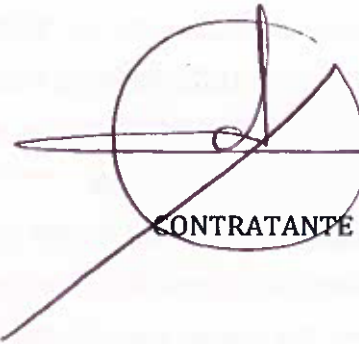



Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente instrumento, el Contratista se obliga a presentar a la Institución Contratante dentro del plazo de ocho días hábiles siguientes, la prórroga de la garantía de cumplimiento de contrato otorgada en razón del contrato relacionado en la cláusula

primera de la presente prórroga, con el fin que garantice que cumplirá con las obligaciones objeto de ésta prórroga. Esta Garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar y su vigencia será igual al plazo de la prórroga de contrato más CIENTO CINCUENTA DÍAS calendario adicionales. La no presentación de ésta garantía en el plazo indicado, dará lugar a la aplicación del literal a) del Artículo 94 de la LACAP, sin detrimento de la acción que le compete a la institución contratante para reclamar los daños y perjuicios resultantes.

#### CUARTA. DECLARACIÓN ESPECIAL:

Las partes manifestamos que la PRÓRROGA, que por medio de este instrumento se realiza al Contrato relacionado en la cláusula primera del presente documento no constituye NOVACIÓN alguna, quedando en consecuencia el referido Contrato vigente en los mismos términos, pactos y condiciones en que fue otorgado, salvo por las modificaciones que por este instrumento se le hacen, por lo que todas las restantes cláusulas del Contrato original QUEDAN VIGENTES y sin alteración alguna.

En fe de lo cual firmamos el presente instrumento en dos ejemplares de igual tenor y valor, en la ciudad de San Salvador, a los once días del mes de enero del dos mil dieciocho.

  **CONTRATANTE**   **CONTRATISTA** 

En la ciudad de San Salvador, a las once horas del día once de enero de dos mil dieciocho. Ante mí, **Ana María Guadalupe Manzano Escoto**, Notario, de este domicilio, COMPARECEN: **CARLOS MAURICIO GRANADOS**, de                      años de edad, Licenciado en Contaduría Pública, del domicilio de Santa

Tecla, departamento de La Libertad, persona de mi conocimiento, portador de su Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_,

actuando en nombre y representación, en su calidad de Apoderado General Administrativo con Cláusulas Especiales del **BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR**, que puede abreviarse **BDES**, Institución Pública de Crédito, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_,

que en el curso de este instrumento se denominará "La Institución Contratante o El BDES", cuya personería al final relacionaré; **JUAN JOSE BORJA PAPINI**, de \_\_\_\_\_ años de edad, Empresario, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_,

actuando en nombre y representación en mi calidad de Presidente de la Junta Directiva de la sociedad **INTELFON, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **INTELFON, S.A. DE C.V.**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_,

quien en este instrumento denominaré El CONTRATISTA, cuya personería al final relacionaré; y en las calidades en las que actúan ME DICEN: Que reconocen como suyas las firmas y obligaciones contenidas en el documento que antecede, documento redactado, fechado y firmado en la ciudad de San Salvador, en esta misma fecha y año, por medio del cual convinieron en celebrar un contrato de **"PRÓRROGA DE CONTRATO DE SERVICIOS No. 12/2017, REFERENTE A SERVICIOS DE ALOJAMIENTO PARA EQUIPOS Y DISPONIBILIDAD DE OFICINAS EN CASO DE CONTINGENCIA PARA EL BANDESAL"**, el cual se registrará por las cláusulas contenidas en el anterior documento que literalmente DICEN: **"PRIMERA. ANTECEDENTES:** Que según consta en documento privado otorgado en la ciudad de San Salvador a los treinta días del mes de enero del año dos mil diecisiete y autenticado ese mismo día a las diez horas ante los oficios notariales de Ana María Guadalupe Manzano Escoto, las partes suscribieron Contrato de Servicios **REFERENTE A "SERVICIOS DE ALOJAMIENTO PARA EQUIPOS Y DISPONIBILIDAD DE OFICINAS EN CASO DE CONTINGENCIA PARA EL BANDESAL"** a favor del **BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR**, cuyo objeto es la prestación de servicio de alojamiento para equipos y disponibilidad de oficinas en caso de contingencia para BANDESAL, de conformidad a los objetivos específicos siguientes: a) Toma de acciones preventivas y/o correctivas de forma oportuna, ante la presencia de un ataque o



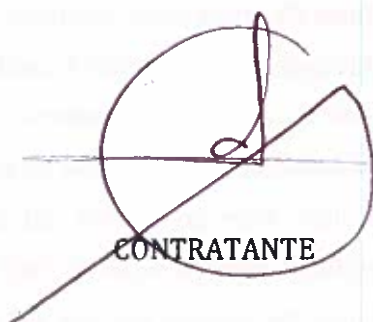
amenaza interna o externa que pongan en riesgo la seguridad del BANDESAL. b) Contar con información oportuna y mantener un monitoreo constante de las potenciales amenazas de seguridad a las que está expuesta la institución; c) Implementar políticas de seguridad, que excluyan sitios web que pongan en riesgo la seguridad de la organización. d) Habilitar hacia el exterior solo los accesos estrictamente necesarios para la publicación de los servicios que brinda el banco a usuarios internos y externos(portal corporativo, BANDESAL online, correo, entre otros).e) Habilitar una comunicación segura entre la oficina principal, el sitio de contingencia y los centros de créditos y/o agencia que pudiese tener el Banco. El plazo de dicho contrato fue contado a partir del uno de enero del año dos mil diecisiete al treinta y uno de diciembre del año dos mil diecisiete y cuyo monto es de **DIEZ MIL SEISCIENTOS VEINTE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$10,620.00)**, valor que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Presentación de Servicios (IVA). **SEGUNDA. PRÓRROGA:** Que en base a lo dispuesto en el Artículo Ochenta y Tres, Ochenta y Tres - A, Ochenta y Tres- B, Ochenta y Seis y Noventa y Dos inciso segundo de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en adelante denominada LACAP, las partes convienen en prorrogar el contrato de servicios relacionado en la cláusula primera por un período de **UN AÑO** más, contado a partir del uno de enero del año dos mil dieciocho al treinta y uno de diciembre del año dos mil dieciocho, por un monto de **DIEZ MIL SEISCIENTOS VEINTE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$10,620.00)**, valor que incluye IVA. **TERCERA. GARANTÍAS:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente instrumento, el Contratista se obliga a presentar a la Institución Contratante dentro del plazo de ocho días hábiles siguientes, la prórroga de la garantía de cumplimiento de contrato otorgada en razón del contrato relacionado en la cláusula primera de la presente prórroga, con el fin que garantice que cumplirá con las obligaciones objeto de ésta prórroga. Esta Garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar y su vigencia será igual al plazo de la prórroga de contrato más **CIENTO CINCUENTA DÍAS** calendario adicionales. La no presentación de ésta garantía en el plazo indicado, dará lugar a la aplicación del literal a) del Artículo 94 de la LACAP, sin detrimento de la acción que le compete a la institución contratante para reclamar los daños y perjuicios resultantes. **CUARTA. DECLARACIÓN ESPECIAL:** Las partes manifestamos que la PRÓRROGA, que por medio de este instrumento se realiza al Contrato relacionado en la cláusula primera del presente documento no constituye NOVACIÓN alguna, quedando en consecuencia el referido Contrato vigente en los mismos términos, pactos y condiciones en que fue otorgado, salvo por las modificaciones que por este instrumento

se le hacen, por lo que todas las restantes cláusulas del Contrato original QUEDAN VIGENTES y sin alteración alguna. En fe de lo cual firmamos el presente instrumento en dos ejemplares de igual tenor y valor, en la ciudad de San Salvador, a los once días del mes de enero del dos mil dieciocho. "\*\*\*\*\*". Y yo, el suscrito Notario, **DOY FE: I)** Que las firmas que aparecen al calce del anterior documento, son auténticas, por haber sido puestas de su puño y letra y a mi presencia por los comparecientes; **II)** De ser legítima y suficiente la personería con que actúa el señor **CARLOS MAURICIO GRANADOS**, por haber tenido a la vista: **A)** El Testimonio de la Escritura Pública de Poder General Administrativo con Cláusulas Especiales, otorgado en esta ciudad a las quince horas y treinta minutos del día veintiséis de enero del año dos mil quince, ante los oficios notariales del Licenciado Boris Emerson Bonilla Villatoro, por la Licenciada Marina Mélida Mancía Alemán, en su calidad de Directora Presidente de la Junta Directiva y Representante Legal del Banco de Desarrollo de El Salvador, a favor del compareciente, en la que consta que está facultado para comparecer, conjunta o separadamente, y de forma indistinta con el resto de apoderados nombrados por el Banco, en nombre y representación del Banco de Desarrollo de El Salvador a celebrar y otorgar actos como el presente, utilizando los recursos del patrimonio especial relacionado, el cual se encuentra inscrito en el Registro de Comercio bajo el Número CINCUENTA del Libro UN MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y CUATRO del Registro de Otros Contratos Mercantiles que lleva el Registro de Comercio con fecha diecisiete de febrero de dos mil quince. En dicha Escritura Pública aparece debidamente legitimada la personería jurídica con que actúa la licenciada Marina Mélida Mancía Alemán, así como comprobada la existencia legal del Banco al cual representa; y, **B)** Memorándum emitido por la licenciada Gimel Daleth Ramirez, Jefe de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones, con el visto bueno del Director de Gestión del BDES, y aprobado por la Presidenta del BDES, de fecha ocho de enero de dos mil dieciocho, mediante el cual se autorizó al compareciente para la suscripción del presente contrato, derivado del proceso de Libre Gestión LG-NUEVE/ DOS MIL DIECISIETE, denominado "SERVICIO DE ALOJAMIENTO PARA EQUIPOS Y DISPONIBILIDAD DE OFICINAS EN CASO DE CONTINGENCIA PARA EL BANDESAL". y **III)** De ser legítima y suficiente la personería con que actúa el señor **JUAN JOSE BORJA PAPINI**, por haber tenido a la vista: **A)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación y Reunión del pacto social de la de la sociedad INTELFON, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia INTELFON, S.A. DE C. V., otorgada en esta ciudad a las ocho horas del día diecisiete de marzo del año dos mil diez, ante los oficios del Notario Ingrid María Molina de Gonzalez, inscrita al número SESENTA Y NUEVE, del Libro DOS MIL SEISCIENTOS CUATRO, del Registro



de Sociedades, del Registro de Comercio, el día cuatro de septiembre del año dos mil diez, de la cual consta que su denominación y naturaleza son los antes expresados, que su plazo es indefinido, que dentro de su finalidad social está la de otorgar actos como el presente, que la administración de la sociedad está confiada a una Junta Directiva compuesta por seis directores propietarios que se denominaran Director Presidente, Director Vicepresidente, Director Secretario, Director Tesorero, Primer Director Vocal y Segundo Director Vocal y sus respectivos suplentes electos en iguales condiciones a los propietarios, electos por la Junta General de Accionistas, electos para un plazo de cinco años, pudiendo ser reelegidos, en dicha escritura consta en la cláusula vigésima cuarta que corresponde al Director Presidente de la Junta Directiva la representación judicial y extrajudicial de la Sociedad, a quien corresponderá el uso de la firma social;B)Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social, otorgada en esta ciudad a las trece horas del día veinticinco de agosto del año dos mil once, ante los oficios del Notario Patricia Elizabeth Tutila Hernandez, inscrita en el Registro de Comercio al número VEINTICINCO, del libro DOS MIL OCHOCIENTOS DIEZ del Registro de Sociedades, el día siete de octubre del dos mil once, en la que consta que la citada sociedad modifico su cláusula décima novena en el sentido que la Junta Directiva estará compuesta por seis directores propietarios que se denominaran Director Presidente, Director Secretario, Director Tesorero, Primer Director Vocal y sus respectivos suplentes electos en iguales condiciones a los propietarios, y su cláusula vigésima segunda la cual contempla la forma de proveer las vacantes de los miembros de la Junta Directiva, quedando las demás cláusulas sin ninguna modificación; C) Certificación de la Credencial de Elección de Junta Directiva, en la que consta que en el punto número tres, del acta numero cuarenta y nueve, de la Junta General Ordinaria de Accionistas, asentada en el Libro de Actas de Junta General de Accionistas de la sociedad, celebrada a las catorce horas del día ocho de diciembre del año dos mil dieciséis, consta la elección de la Junta Directiva, la cual se encuentra inscrito en el Registro de Comercio al número CINCUENTA Y SIETE del Libro TRES MIL SEISCIENTOS OCHENTA del Registro de Sociedades, el día veinte de diciembre del año dos mil dieciséis, de la que consta que la Junta Directiva, fungirá en sus funciones a partir del día dieciocho de diciembre del año dos mil dieciséis, para el período de cinco años a contar de dicha fecha. D)Certificación del punto de acta de junta directiva, en la que consta que en el punto número tres del acta número sesenta y ocho del Libro de Actas de Junta Directiva de la sesión celebrada el día nueve de enero del año dos mil dieciocho, consta que se autoriza al compareciente a la suscripción de contratos como el presente. Por todo lo anterior el compareciente se encuentra ampliamente facultado para otorgar actos como el presente. Así se expresaron los

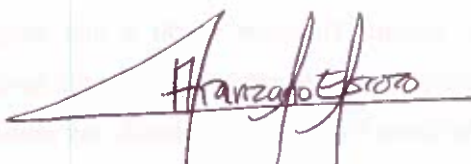
comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial, que consta de dos folios útiles; y leída que les fue por mí íntegramente, en un solo acto ininterrumpido, la ratifican y para constancia firman conmigo en dos ejemplares originales de igual tenor y valor. **DOY FE.**



CONTRATANTE



CONTRATISTA



Francisco Escoto

